

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 21: Caixaforum Madrid

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ARCHICAD 12

ACCÉLÉRATEUR DE CRÉATIVITÉ

## La 1<sup>ère</sup> et seule solution BIM\*

à exploiter pleinement les capacités des processeurs multi-cœurs pour une **vitesse**, une **souplesse** et une **fluidité** de modélisation, de calcul, d'affichage, de navigation en 3D comme en 2D, de production et de communication sans précédent.

\* Building Information Modeling ou Virtual Building

[www.abvent.ch](http://www.abvent.ch)

ABVENT Suisse  
Champ de la Vigne 7  
1470 Estavayer-le-Lac  
TÉL (41) 26 663 93 50  
FAX (41) 26 663 93 51  
info@abvent.ch



# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Les animaux malades  
**Francesco Della Casa**

## 7 ARCHITECTURE

CaixaForum à Madrid  
**Francesco Della Casa**

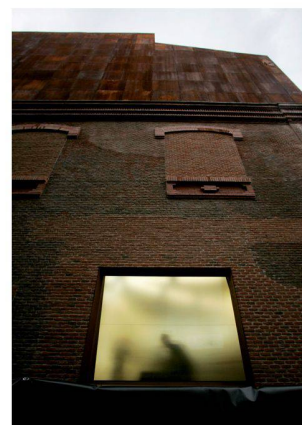
L'énergie du lieu

**Harry Gugger**

**Propos recueillis par Anna Hohler**

Trépied, corset et parapluies

**Heinrich Schnetzer**



CaixaForum de Herzog & de Meuron, Madrid  
(Photo Keystone / AP / Paul White)

## 25 CONCOURS

Centre de congrès et d'exposition  
de Beaulieu, Lausanne

## 30 ACTUALITÉ

## 32 NOTES DE LECTURE

## 34 INFORMATIONS SIA

## 38 CONCOURS

## 40 MEMENTO

## 42 PRODUITS NOUVEAUX

## 46 DERNIER MOT

Home

**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 44 – 27 octobre 2008 / **Augusta Raurica** / Das Wertvollste sieht man nicht / Theaterruine bespielen / Die Lebenden gegen die Toten  
n° 42-43 – 20 octobre 2008 / **Literatur + Architektur** / Wörtergarten / Das Blaubarthaus / Schriftbauwerke / Der Weltbaumeister